Phonetische Transkription I

03.06.2020

Diakritika;
IPA am PC, Teil 2

Stephanie Köser (M.A.),
Sprachwissenschaft & Sprachtechnologie, Universität des Saarlandes

Inhalt

- Hausaufgabe von letzter Woche
- Termin für die Abschlussaufgabe
- Deutsche Konsonanten
- Ausgewählte Diakritika
- IPA-Symbole am PC, Teil 2: SAMPA & X-SAMPA

Hausaufgaben von letzter Woche

Transkribieren Sie bitte folgende Laute am PC mit einem Zeichensatz, der IPA-Symbole beinhaltet:

- stimmhafter velarer Plosiv [ɡ]
- epiglottaler Plosiv [ʡ]
- Glottalverschluss [ʔ]
- alveolarer Tap [ɾ]
- retroflexer Nasal [ɳ]
- stimmhafter palataler Frikativ [ʝ]
- uvularer Nasal [ɴ]
- stimmloser epiglottaler Frikativ [ʜ]
- velarer Approximant [ɰ]
- alveolarer Approximant [ɹ]
- palataler Lateral [ʎ]

darauf achten, wohin die 'Sichel' geöffnet ist! (ansonsten pharyng./epiglott. Frik.

Achten Sie auf Unterschied zu [j]

Kapitälchen, nicht Großbuchstaben

Nicht zu verwechseln mit dem ungerundeten Hinterzungenvokal

Abschlussaufgabe

- Termin für die Abschlussaufgabe: Mittwoch, 29.07.2020
- Frage: Hat jeder von Ihnen von 14:15 bis 15:45 Uhr Zeit?
- Bitte schreiben Sie mir sehr schnell eine E-Mail, wenn Ihnen der Termin nicht passt!

Konsonanten des Deutschen

Konsonanten des Deutschen

- Siehe Handout (Quellen: Pompino-Marschall 1995 und DUDEN Aussprachewörterbuch)
- Transkribieren Sie die folgenden deutschen Wörter:
  - Schwarz (Vokal: [a])
  - Strand (Vokal: [a])
  - Gesicht (Vokale: [ə], [ɪ])
  - Beatmung (Vokale: [ə], [aː], [ʊ])

Ausgewählte Diakritika, Teil 1

Markierung der Modifikation von Konsonanten

- Worin liegt der Unterschied der folgenden markierten Plosiv-Paare?
  - spanisch vs. panisch
  - Staat vs. Tat

- Wiederholung: Sind die rot markierten Konsonanten stimmhaft oder stimmlos?
  - von Berlin vs. nach Berlin
  - Das kann er. vs. Er kann das.
  - bis wann vs. von wann
  - aufsagen vs. ansagen

Stimmhaft vs. stimmlos, fortis vs. lenis

- Im Deutschen besteht innerhalb der Obstruenten die phonologische Differenzierung zwischen stimmhaften und stimmlosen Lauten.
- Da die Stimmhaftigkeit allerdings kein zwingendes Merkmal dieser Opposition ist, ziehen einige Autoren die Begriffe 'fortis' vs. 'lenis' oder 'tense' vs. 'lax' vor.
- Die fortis-Plosive sind je nach segmentalem Kontext und je nach Betonung mehr oder weniger aspiriert.
- Nach [ʃ] werden [p] und [t] z. B. nicht aspiriert.

Ein paar Beispiele

- Gepäck – Speck – Gebäck
- Paten – Spaten – baten
- getankt – Gestank – gedankt

Die Diakritika, die wir in diesem Zusammenhang lernen:

- Aspiration: pʰ tʰ kʰ
- leichte Aspiration: p‘ t‘ k‘ (nicht in der IPA-Tabelle enthalten)
- Enstimmung von phonologisch stimmhaften Obstruenten: b̥ d̥ g̊
- Teil-Enstimmung: siehe ExtIPA symbols for disordered speech (Revised to 1997):

(◌̥)	partial devoicing	(z̥)
(◌̥	initial partial devoicing	(z̥
◌̥)	final partial devoicing	z̥)

Markierung der Modifikation von Konsonanten

- Sprechen Sie sich folgende Wörter einige Male vor und achten Sie auf die Lösung der markierten Plosive. Was fällt Ihnen auf?
  - Adler, Handlung, Atlas, Iglo vs. da, gut
  - Ätna, hatten, legen, haben vs. Tag, gut, bald
  - Erdbeere, Akt vs. Erde, Akkord

Markierung der Modifikation von Konsonanten

- Hören Sie den Unterschied zwischen den folgenden von mir produzierten Konsonanten?

Modifikationen von Konsonanten

DIACRITICS Diacritics may be placed above a symbol with a descender, e.g. n̊ŋ

◌̥	Voiceless	n̥ d̥	◌̤	Breathy voiced	b̤ a̤	◌̪	Dental	t̪ d̪
◌̬	Voiced	s̬ t̬	◌̰	Creaky voiced	b̰ a̰	◌̺	Apical	t̺ d̺
◌ʰ	Aspirated	tʰ dʰ	◌̼	Linguolabial	t̼ d̼	◌̻	Laminal	t̻ d̻
◌̹	More rounded	ɔ̹	◌ʷ	Labialized	tʷ dʷ	◌̃	Nasalized	ẽ
◌̜	Less rounded	ɔ̜	◌ʲ	Palatalized	tʲ dʲ	◌ⁿ	Nasal release	dⁿ
◌̟	Advanced	u̟	◌ˠ	Velarized	tˠ dˠ	◌ˡ	Lateral release	dˡ
◌̠	Retracted	e̠	◌ˤ	Pharyngealized	tˤ dˤ	◌̚	No audible release	d̚
◌̈	Centralized	ë	◌̴	Velarized or pharyngealized	ɫ			
◌̽	Mid-centralized	e̽	◌̝	Raised	e̝	(ɹ̝ = voiced alveolar fricative)		
◌̩	Syllabic	n̩	◌̞	Lowered	e̞	(β̞ = voiced bilabial approximant)		
◌̯	Non-syllabic	e̯	◌̘	Advanced Tongue Root	e̘			
◌˞	Rhoticity	ɚ a˞	◌̙	Retracted Tongue Root	e̙			

Für die Palatalisierung siehe z. B. Russisch:
http://www.coli.uni-saarland.de/elaut/Languages_Sites/sampaRussisch.htm

IPA am PC, Teil 2:
SAMPA und X-SAMPA - Einführung

IPA am PC: SAMPA

- Was, wenn kein IPA-Schriftsatz zur Verfügung steht?

1. SAMPA:
   - "Speech Assessment Methods Phonetic Alphabet"
   - 1987-89 entwickelt
   - Für diverse Sprachen entwickelt, ursprünglich v. a. die europäischen.
   - http://www.phon.ucl.ac.uk/home/sampa/

IPA am PC: X-SAMPA

2. X-SAMPA:
   - "Extended SAMPA"
   - 1995 von John Wells entwickelt,
     - um sprachen-spezifische SAMPA-Varianten zu vereinheitlichen.
     - um alle IPA-Zeichen damit darstellen zu können.
   - V. a. in der Sprachtechnologie immer beliebter
   - Tabelle siehe z. B. hier: http://www.kreativekorp.com/miscpages/ipa/ipa-x.html

IPA am PC: Beispiele

a. Phonologische Transkription eines deutschen Wortes wie "Tore"
   - in SAMPA problemlos zu transkribieren: /"to:R@/
   - auch in X-SAMPA darstellbar – mit derselben Transkription

b. Phonetische Transkription des Wortes "Tore" – realisiert als [ˈtʰoːʁə]
   - in SAMPA: ["to:R@] (= phonemische Transkription)
   - in X-SAMPA: ["t_ho:R_o@]

c. Sprachen-unabhängige Lautübungen
   - für SAMPA ein Problem, da es nur die Symbole für das Lautinventar einer bestimmten Sprache beinhaltet
   - kein Problem für X-SAMPA, da es das gesamte Set der IPA-Laute beinhaltet

Hausaufgabe

Hausaufgabe (1)

- Gehen Sie bitte auf die Seite von eLaut (eLearning Analytisches Hören und Transkribieren) des Kollegen Trouvain:

  http://www.coli.uni-saarland.de/elaut/

  oder http://www.coli.uni-saarland.de/groups/WB/Phonetics/page.php?id=eLaut

- Machen Sie die auf der folgenden Folie genannten Übungen.
- Abgabe wie immer Dienstag, 10 Uhr

Hausaufgabe (2)

1. Hören Sie sich unter dem Menüpunkt "klicken & hören" die Tonbeispiele für die Konsonanten an.
2. Wählen Sie sich unter dem Menüpunkt "Phonetische Beschreibung einzelner Sprachen" eine Sprache Ihrer Wahl (nicht Standarddeutsch) aus und sehen Sie sich das Konsonantensystem dieser Sprache an.
3. Wählen Sie unter dem Menüpunkt "Übungskurs Lautschrift" die Übung **5** (Ein IPA-Symbol sehen - Beschreibung eines Konsonanten auswählen) und bearbeiten Sie so viele Konsonanten, bis Sie 10 Symbole richtig erkannt haben.
4. Wählen Sie unter dem Menüpunkt "Übungskurs Lautschrift" die Übung **7** (Ein IPA-Symbol sehen - in der Konsonanten-Tabelle einordnen) und bearbeiten Sie so viele Konsonanten, bis Sie 10 Symbole richtig erkannt haben.
5. Schreiben Sie mir anschließend bis Dienstag, ob es irgendwelche Probleme oder Unklarheiten gab und welche Sprache Sie sich angesehen haben. Schicken Sie mir bitte von den Aufgaben 3+4 jeweils zwei Screenshots, damit ich sehe, dass Sie die Aufgaben bearbeitet haben.